

# la Courée

## domaine publics

Janvier 13  
n° 04 saison 2012/2013

# Belle année !

**Hors-la-loi**  
de Régis Duqué

**Perrault,**  
**contes baroques**  
La Fabrique à théâtre



de Régis Duqué / mise en scène : Jérôme Nayer / Théâtre des Chardons

Samedi 19 janvier - 20h45

**Deux passionnés de western, Régis Duqué à l'écriture et Jérôme Nayer à la mise en scène, nous emmènent sur des chemins non balisés au théâtre, vers l'Ouest Sauvage, façon John Wayne et Sergio Leone.** L'histoire, directement inspirée de *Rio Bravo* de Howard Hawks, est limpide. Un homme débarque à Bodie. Pas causant et sacrément sûr de lui, il est venu « sonner la fin de la récréation », c'est William Blake. Il se proclame shérif et coffre Frank, le caïd local plus bavard que dangereux, en attendant les juges. Avec une efficacité redoutable et un plaisir manifeste, les comédiens jouent aux Cowboys, aux Shérifs, aux jolies Putains de saloon... Les dialogues, souvent tordants, fusent comme des balles de colt venant fissurer les apparences. Les personnages se révèlent humains, fragiles, touchants. D'hommages en clin d'oeil décalés, Régis Duqué et Jérôme Nayer se sont amusés à composer une parodie drôle et savoureuse. « Hors-la-loi » est une véritable « conquête théâtrale de l'Ouest » teintée d'un humour débridé.

Tarifs :  
plein : 10€ / réduit : 5€

avec le Pass Courée :  
plein : 5€ / réduit : 2€  
forfait famille : 10€

avec : Fanny Hanciaux,  
Eno Krojanker, Yasmine  
Laassal, Hervé Piron,  
François de Saint-  
Georges / scénographie  
et costumes : Charlotte  
Bernard /  
lumières : Simon Borceux  
/ régie : Gaspard Samyn  
/ une production du  
Théâtre des Chardons /  
coproduction : l'Atelier  
120 / avec l'aide  
du Ministère de la  
Fédération Wallonie-  
Bruxelles / avec le  
soutien du centre  
culturel Jacques Franck,  
de la Fabrique de Théâtre  
(Frameries), du centre  
culturel de Watermael-  
Boitsfort, du Théâtre  
des Doms (Avignon)  
et de la Commission  
communautaire  
française (Bruxelles)  
/ diffusion : Habemus  
Papam



**Le pourquoi du comment de « Hors-la-loi » par l'auteur, Régis Duqué :**

Au départ de ce texte, il y a l'envie d'expérimenter, de voir ce que ça donnerait de faire un western au théâtre. L'envie de travailler sur le western vient aussi de l'envie de renouveler certaines images théâtrales, de s'extraire des éternels costumes bourgeois ou prolos, de la commedia, des mousquetaires de Molière... (...) En même temps, s'il y a un plaisir évident à travailler sur cet imaginaire, à y chercher un certain souffle romanesque, le principal reste : qu'est-ce que je raconte ? Des histoires de filles et de garçons, des histoires de désir ou d'amour, des histoires d'amitié, des envies de foutre le camp, une incapacité à se trouver bien quelque part. Ce qui nous intéresse, finalement, ces sont les problèmes moraux que se posent les personnages, leurs choix de vie.

## Mauvais genre...

Frank : Je dis : tu parles d'arbitraire.  
William Blake : Je représente la loi.  
Frank : Quelle loi ?  
William : Ta gueule.  
(extrait de « Hors-la-loi »)

**A Bodie**, il n'y a pas grand monde, presque personne. Un lieu clos, obscur et boueux. De la poussière, des tonnes de poussière toujours à questionner, à soulever. Au sens propre comme au figuré. D'ailleurs, « Il faut faire attention aux mots que l'on utilise, ils triment tout un bagage avec eux ». Dans la typologie des personnages du récit, Lulu la fille de joie se préoccupe de linguistique et de lexicologie : « putain. C'est un mot d'homme. Il n'y a pas de désir, là-dedans, pas d'envie, mais de la lubricité, du ricanement, des blagues de saloon ». **Pas grand monde** mais sans foi ni loi quand même. Et selon le schéma traditionnel du western, l'homme providentiel est un cowboy qui vient remettre de l'ordre et « sonner la fin de la récréation » : le nouveau shérif c'est lui, William Blake, portant le même nom qu'un poète préromantique à l'écriture pleine de sentiers périlleux et de régions arides ; celui même qui écrit que « c'est avec les pierres de la loi qu'on a bâti les prisons et avec les briques de la religion, les bordels ». William Blake donc, épris de littérature, plongeant dans des œuvres dramatiques : lecteur de l'œuvre de Racine, *Phèdre* criminelle dans un monde sans concession. « **Pas de modèle, pas de convenances, pas d'interdit.** Pas de regard désapprouvateur parce que tu ne serais pas

Références bibliographiques  
et cinématographique :

« Hors-la-loi »,  
écrit par Régis Duqué  
« 1275 âmes »,  
écrit par Jim Thompson  
Citations  
de William Blake (1757 - 1827)  
« Rio Bravo »,  
réalisé par Howard Hawks

comme on voudrait que tu sois ». Bodie sous la seule loi des plus forts : Frank et ses frères, « des brutes qui mangent des cœurs de taureaux au petit déjeuner ». Bodie sous une épaisse couche de noir sur les gens et les choses : ça vient de la mine et d'une atmosphère un peu cloaque. Cette pièce que l'on dit inspirée du *Rio Bravo* d'Howard Hawks trouve aussi, à mon sens, des échos dans certains romans noirs, Jim Thompson, entre autres, et ses *1275 âmes*. Une histoire de patelin aussi, avec un shérif déjà en place mais qui se fiche du désordre qui règne. Jusqu'au jour où, après le calme plat vient la tempête ... ça commence toujours un peu comme ça, avec parfois les quelques notes d'un harmonica ou la reprise d'un thème joué inlassablement, en arrière-plan. Des faits et gestes qui s'enchaînent comme liés les uns aux autres ; des verres pleins et le long des plaines, une diligence dépose une fille... ce genre d'atmosphère, avec ce genre de types et ce genre de femmes... **William Blake** est-il lui aussi devenu shérif par paresse : « on vend ses talents de tireurs au gouvernement » réplique John Wayne. Ses échanges avec Frank le hors-la-loi sont autant d'interrogations sur le rapport aux règles, son application et sa transgression. Finalement pas convaincu de sa propre mission ni de l'idée-même du « droit chemin », on finit par emprunter son itinéraire, tortueux et absurde, drôle et défouloir. Pousant les portes d'un saloon comme celles de la perception.

## Programme

- ★ **La Servante maîtresse**  
mercredi 23 janvier - 16h00  
Parc culturel de Rentilly
- ★ **Ulysse version jeune public**  
jeudi 24 janvier - 20h45  
dimanche 27 janvier - 11h00  
Parc culturel de Rentilly  
samedi 26 janvier  
Salle Claude Perruyer - Chalifert
- ★ **Louis Antoine Dornel**  
samedi 26 janvier  
Parc culturel de Rentilly
- ★ **Suites pour violoncelle seul**  
samedi 26 janvier - 16h00  
Grange aux Dimes - Jossigny  
dimanche 27 janvier - 14h00  
Parc culturel de Rentilly
- ★ **Stabat Mater de Pergolèse**  
vendredi 25 janvier  
Salle Simon Arnauld - Pomponne  
dimanche 27 janvier - 18h00  
Parc culturel de Rentilly
- ★ **Fantaisies**  
dimanche 27 janvier 16h00  
Centre culturel Le Moustier - Thorigny sur Marne



Samedi 26 janvier - 20h45

Entrée gratuite - réservation indispensable

A voir en famille - dès 8 ans

**Au jeu subtil et aérien du clavecin répond la diction particulière et rocailleuse de la langue baroque**, mettant magistralement en scène les contes de Perrault, reflet de la société du XVII<sup>ème</sup> siècle. En reprenant les textes originaux et les pièces de clavecin inspirées des contes, les artistes proposent à chacun d'entre nous un voyage unique au pays des rêves, des fées et des princes.

**Le festival Frisson Baroque**  
renseignements, réservation,  
billeterie

\* Tous les spectacles sont gratuits. Réservation et retrait des billets obligatoires à partir du 9 janvier 2013.

\* Pour la représentation de «Perrault, contes baroques», le samedi 26 janvier à la Courée, les réservations et le retrait des billets peuvent s'effectuer auprès du secrétariat (01 60 35 90 81). Pour tous les spectacles, vous pouvez réserver et retirer vos places auprès de l'Office de Tourisme de Marne-et-Gondoire : 2 rue du Chemin de fer, 77400 Lagny-sur-Marne

Renseignements : 01 60 35 15 15 /  
[www.marneetgondoire.fr](http://www.marneetgondoire.fr) ou [www.parcculturelrentilly.fr](http://www.parcculturelrentilly.fr)

# Perrault.

mise en scène: Jean-Denis Monory / direction musicale: Olivier Baumont / La Fabrique à Théâtre  
Spectacle programmé dans le cadre de «Frisson Baroque», festival organisé par le Parc culturel de Rentilly de la Communauté d'agglomération Marne-et-Gondoire

# contes baroques

conteurs : Célibe Barbarin, Julien Cigana / clavecin : Olivier Baumont / costumes : Chantal Rousseau - Atelier Toile /  
lumières et construction : Martin le Moal / production : La Fabrique à théâtre / Conseil général d'Indre-et-Loire, Région Centre, DRAC Centre

Chaque saison, les enfants des écoles maternelle et primaire ainsi que ceux des structures d'accueil de la petite enfance assistent à des spectacles élaborés spécialement pour eux. Les spectacles sont autant d'occasions d'ouvrir le dialogue en donnant corps à des questions, des différences, des sentiments qui font partie de l'univers des enfants.

# Grat' moi la puce que j'ai dans l'Do

Mise en scène : Margot Dutilleul  
avec : Margot Dutilleul, Violaine Fournier, Guillaume Lainé et son accordéon  
cie Minute Papillon !

Lundi 14 janvier  
9h15 - 10h15 - 14h00

**Une fantaisie lyrique éclectique, ludique et poétique.** Et si on osait l'opéra à l'usage des plus jeunes spectateurs ? De Vivaldi à Bizet en passant par Brahms et Offenbach, trois compères, deux chanteuses lyriques et un accordéoniste, tout droit sortis des tableaux de Miró, s'amuse du quotidien bien connu des enfants : s'éveiller, s'habiller, jouer, câliner, se laver. Un spectacle lyrique présenté sous la forme d'une énorme pochette surprise mêlant art graphique, danse et marionnette.

Jeune public pour les enfants de l'école des Saules :  
jardin d'enfants, maternelle, CP



scénographie, costumes : Anne Bothuon / la compagnie Minutes Papillon ! est subventionnée par l'Adami, la Spedidam, le conseil Général des Hauts-de-Seine et la ville d'Issy-les-Moulineaux

# Rendez-vous Bibliothèque Atelier « Enfantines & Comptines en partage »

par Coline Promeprat

Jeudi 10 janvier - 9h30 & 10h30  
pour les assistantes maternelles  
du RAM de Collégien

Pour ce « Rendez-vous Bibliothèque » destiné aux Assistantes Maternelles du Relais de Collégien et aux enfants à partir de 18 mois, l'accent est mis sur la transmission et le partage. La conteuse, Coline Promeprat, a imaginé des ateliers « adultes - enfants » et constitué un répertoire de « graines d'histoires » avec des berceuses, des comptines et des chansons, qu'elle fait découvrir lors de l'atelier et qu'elle remet également aux adultes.

**La conteuse, Coline Promeprat se présente :**

« Petite, j'aimais le silence bruissant des livres. Plus tard, rêvant d'univers merveilleux, j'ai créé des décors de théâtre et fabriqué des marionnettes. Un jour, un souffle de vie impertinent m'a mise sur les chemins du conte... Depuis je chemine, avec les histoires en mémoire, les mots à la bouche et les rencontres comme horizon. La parole du conte est mon fil dans le labyrinthe de la vie. »

**Pouvez-vous nous parler de votre parcours ?**

J'ai découvert le conte à peine sortie de l'enfance. Ce sont des rencontres avec des conteurs qui m'ont mise sur cette voie, mon chemin a longtemps côtoyé celui de Fabienne Thiéry. A ses côtés, à partir de 1987, je m'initie à l'art du conte tout en exerçant le métier de bibliothécaire. Il y a maintenant dix ans, j'ai déposé cette dernière casquette pour prendre mon envol en tant que conteuse et me consacrer à l'écriture de livres de contes pour enfants.

**Comment vous est venue l'idée de cet atelier « adultes - enfants » dans lequel la transmission semble être un élément important ?**

Des bibliothécaires qui connaissaient mon travail m'ont sollicitée pour créer cet atelier, je fonctionne souvent comme ça, en réponse à une demande. J'ai construit l'atelier de telle manière que les participants peuvent s'imprégner des comptines et faire leurs premiers pas dans l'univers riche du conte. Lorsque j'ai conçu cet atelier, j'ai également accordé une attention toute particulière au rythme et à la progression. Ainsi, je commence par des berceuses, puis viennent les comptines avec les jeux autour du visage et du corps qui racontent la maison, la nature, le temps qu'il fait, le temps qui passe... les histoires avec des personnages concluent cet atelier.



Réservez dès maintenant

# « Gargantua »

d'après l'œuvre de François Rabelais  
 adaptation, mise en scène  
 et interprétation : Julien Mellano  
 Collectif Aïe Aïe Aïe



Conception sonore : Mathieu Dehoux / création lumière : Rodrigue Bernard / musiques originales : Olivier Mellano / conseils artistiques : Damien Bouvet / production : Collectif Aïe Aïe Aïe / coproduction : le théâtre de l'Espace - Scène Nationale de Besançon, le centre Athéna - scène de Territoire à Auray, L'Archipel - Scène de Territoire à Fouesnant - Les Glénan / soutiens : ministère de la Culture et de la communication - DRAC Bretagne, le conseil Régional de Bretagne / accueils en résidence de création : le Volume - Vern-sur-Seiche, le théâtre du Cercle - Rennes, la Ferme du Buisson - Scène Nationale de Marne-la-Vallée, le Garage - Roubaix, le centre Athéna - Auray / remerciements : théâtre Lilloco - Rennes

Spectacle programmé en partenariat avec  
 la Ferme du Buisson - scène nationale de  
 Marne-la-Vallée

**Vendredi 1<sup>er</sup> février - 20h45**

**Samedi 2 février - 20h45**

**A voir en famille - dès 12 ans**

**Un géant, ça s'amuse énormément !** Paré de bric et de broc, Alcofibas Nasier (anagramme de François Rabelais) incarne les personnages du délicieux conte, classique du XVI<sup>ème</sup> siècle. Au menu : pitreries et langue fleurie, truculence et impertinence. L'ambiance sonore et musicale – vin qui glougloute, vent qui pète, cerveau qui bouillonne – concoctée par Olivier Mellano, les astuces lumineuses et les trouvailles de Julien Mellano sont les parfaits ingrédients pour porter cette réflexion humaniste sur la curiosité et l'expérience de la vie. De quoi faire (re)découvrir Rabelais à tout âge avec délectation.

**Tarification spéciale :**

plein : 9€ / réduit : 4€ / avec le Pass Courée : plein : 5€ / réduit : 2€ / forfait famille : 10€

## Offrez-vous une saison de spectacles pour 20 euros



**Pour seulement 20 euros, assistez à tous les spectacles de la saison grâce l'abonnement « Pleine Saison ».**

**Comment (s')offrir l'abonnement « Pleine Saison » ?**

- \* Vous habitez Collégien ou vous suivez une formation artistique à la Courée (musique, théâtre, danse) ou vous êtes inscrits à la bibliothèque.
- \* Rendez-vous au secrétariat de la Courée, en quelques minutes vous repartirez avec votre formidable sésame.

### La Courée / Informations / Réservations

**Par téléphone :**

**mardi, mercredi, vendredi : 10h30 / 12h30 et 14h30 / 19h00**

**jeudi, samedi : 10h30 / 12h30 et 14h30 / 18h00**

**Sur place :**

**mardi, vendredi : 16h00 / 19h00**

**mercredi : 10h30 / 12h30 et 15h00 / 19h00**

**samedi : 10h30 / 12h30**

**tél. 01 60 35 90 81**

**www.mairie-de-collegien.fr/la-couree**

### Horaires de la bibliothèque

**mercredi : 10h30 - 12h30 / 14h00 - 18h00**

**vendredi : 17h00 - 19h30**

**samedi : 10h30 - 12h30 / 14h00 - 18h00**

Domaine PublicS : mensuel d'informations culturelles, janvier 2013 - Directeur de la publication : mairie de Collégien - conception graphique : Julien Gineste - rédaction : service culturel de Collégien - impression : Les Ateliers Réunis, tirage : 1900 ex. - crédits photographiques : p.1 «Hors-la-loi» : François Delcambre », p.2 «Hors-la-loi» : Alice Piemme - AML, p. 4 : «Perrault, contes baroques» : Katell Itani, p.7 : «Celine Promeyrat» : Johanne Helard, p.8 : «Gargantua» : H-J Passard / J. Mellano